



Врачанска филхармония

Vratska Philharmonic Orchestra
1 Christo Botev Sq., 3000 Vratsa, BULGARIA
Tel./Fax: (...359-92) 23 434; Tel.: 23 261; 23 453

20.IV.1995 г. Градска концертна зала 19 часа

СИМФОНИЧЕН КОНЦЕРТ

**от
цикъла
"ДИРИГЕНТИ от ЧУЖБИНА"**

Гост-диригент:

АДАМ РОЗЕНБЛУМ - САЩ

Гост-солист:

ХРИСТО ПАВЛОВ - флейта

НА МУЗИКАТА



те фестивали в Неапол и Венеция, гостувале и в Чехия и Словакия.

За няколкодневния си престой във Враца Адам Розенблум сподели, че е възхитен от красотата на нашата страна и особено впечатление му е направил врачанския балкан, като природна даденост. С удоволствие работи с музикантите от Врачанската филхармония, защото когато застане пред тях усеща тяхната добронамереност и най-важното - любовта им към музиката.

За първи път, откакто съществува Врачанската филхармония, като гост е поканен диригентът от САЩ Адам Розенблум. Г-н Розенблум е 33-годишен, усмихва се по детски чаровно и не пропуска да отбележи, че врачанските жени са много красиви. Това е първото му посещение в България и единствената сцена, на която ще дирижира в врачанската. В програмата на концерта с нашата филхармония са включени Бетховен, Моцарт "Концерт за флейта", Шуберт "Симфония No 5", една американска пиеса "Прелюдия към 1-ва симфония" от Алън Копленд и т.н.

Адам Розенблум е започнал кариерата си на диригент през 1983 г. в Питсбърг, САЩ. Учил е в Милано и Виена специалност оперно дирижиране, но освен симфоничната музика с удоволствие слуша рок и джаз. В момента е асистент-диригент в операта на гр. Есен в Германия.

Като гост е дирижирал два оркестъра в Полша, където е поканен отново през 1996 г., а също така детската опера в Есен, летни-

ката. Усеща, че те също както него са посветили живота си на музиката и смята, че това е прекрасно.

"Аз идвам от една силно развита страна - разказва г-н Розенблум, където стандартът на живот е много висок. В Америка хората работят ужасно много, за да постигнат този успех и мога да кажа, че в нашата област е постигнато страхотно ниво на свирене технически, но все пак, за да е хубава една музика в нея трябва да има душа, чувство, себеотдаване. Точно тези качества усещам при вашите музиканти и искам да отправя едно предупреждение към българите, тъй като вие сега тепърва навлизате в изграждането на капитализма, нека да направят всичко възможно да запазят тази богата душевност, която носят и да не се поддават на материализацията".

След гастролата си във Враца, г-н Адам Розенблум ще се разходи като турист из България, за да се запознае с историята и културата на нашата страна. Очаква и нови покани, на които винаги ще се отзове с удоволствие.

Жулиета НЕЛОВА

I HAVE DEVOTED MY LIFE TO MUSIC

For the first time since the Philharmonic Orchestra was founded the American conductor Adam Rosenblum has been invited to Vratsa to be guest conductor. Mr Rosenblum is 33 and the charming smile of a small child plays on his lips, although he is not slow to take the opportunity to say that the women in Vratsa are very beautiful. This is his first trip to Bulgaria, and Vratsa is the only place in which he will be appearing as conductor. The concert programme he will be giving with our Philharmonic Orchestra includes music by Beethoven, Mozart (*Flute Concerto*), Schubert (*Symphony No. 5*) and an American piece (*Prelude to Symphony No. 1*) by Aaron Copland.

Adam Rosenblum's conducting career began in 1983 in Pittsburgh, USA. He studied opera conducting in Milan and Vienna; apart from symphony music he also listens to rock music and jazz. At present he is assistant conductor at the Essen Opera House in Germany. He already has positions as guest conductor with two orchestras in Poland, and in 1996 he will be following a further invitation to Poland; after this he will be taking part in the Children's Opera in Essen and the Summer Festivals in Naples and Venice. Mr Rosenblum has also been a guest conductor with orchestras in the Czech Republic and Slovakia.

After only a few days' stay in Vratsa Adam Rosenblum said how much he admired the beauty of our country and in particular the Balkans around Vratsa. The collaboration with the Vratsa orchestra was a great pleasure for him because as conductor he could feel their liking for him and, most important of all, their love of music. Just as he had done, they had devoted their lives to music, and this was marvellous.

Adam Rosenblum continued by saying that he came from a highly-developed country with a very high standard of living. People in America worked long and hard to achieve something, and this also applied to our field. The technique of interpretation was at an enviable level, but it was only feeling, absolute abandonment, which provided music with its beauty and its soul, and Rosenblum went on to say that he had discovered that our musicians had just these characteristics. He finished by saying that he hoped we would not let the advance of capitalist conditions in our country lead us to lose our inner riches and the natural sensitivity of our character. We should not give coarse materialistic attitudes a chance.

Following his visit to Vratsa, Adam Rosenblum will travel in Bulgaria as a tourist to get to know our history and culture. He is of course open to any new projects and to further suggestions for collaboration.